

Nem jött be az obstrukció

A községi képviselő-testület üléséről

Múlt pénteken ülést tartott a községi képviselő-testület, s lévén, hogy augusztus elejét írtunk, érződött, még tartanak a rendes évi szabadságok. Sem a hatalmi koalícióban, sem az ellenzékieknél nem volt teljes a létszám, amit az üres székek tanúsítottak. Néhány ellenzéki, látván, hogy a „másik oldalon” a szokásosnál kevesebben vannak, még névsorolvasás előtt kivonult a teremből. Ha nem maradnak elegendő határozatképtelenség miatt el kell majd napolni az ülést, gondolták. Miután azonban kiderült, a hatalmi koalícióból 17-en a teremben ülnek, és az obstrukció nem sikerülhet, visszasétáltak helyükre és bekapcsolódtak a munkába.

Gusztovics András, a testület elnöke 15 pontos napirendet terjesztett be. Végle-

gesítése előtt egyetlen módosítási javaslat hangzott volna el, de az elnöklő az ügyrendi szabályzatra hivatkozva lefújta azt, mondván, hogy az ülés kezdetéig írásban nem továbbították neki. A betervezett napirendet elfogadták, és megkezdődött az érdemi munka.

Az előző ülés óta eltelt időszakban Andreja Stajšić (DP) beadta írásos lemondását a képviselői mandátumáról. Az elnök erről tájékoztatta a képviselőket, akik tudomásul vették Stajšić képviselői mandátumának megszűntét. Helyébe a félórás szünetben a választási bizottság a jelöltlistáról az utána következő személynek – Dušan Rujevićnek – adott képviselői megbízatást, amit a testület szintén tudomásul vett és megerősített.

Folytatása a 2. oldalon

Legyünk óvatosak!

Az elektronikus hírközlő szerek jelentették, hogy szélhámosságok járnak egyes dél-bácskai községeket, köztük Temerint, és készpénzt csalnak ki hiszékeny, főként korosabb emberektől.

Egy olvasó azt telefonálta, hogy az áramelosztó egyenruháját viselve azzal állították be hozzá, hogy el kell végezniük a villanyóra cseréjét, s ezért azonnal elölget kell fizetnie a fogyasztónak. (A mérőórák cseréje ingyenes.)

Egy másik olvasónk azt panaszolta el, hogy fondorlatos módon jelentős összeget tulajdonított el tőle saját házában egy igen jól öltözött magát orvosnak kiadó hölgy. Ez ügyben nyomozás indult.

Az egyik újdéki televízió kép alatti mozgófeliratban azt javasolta, minden gyanús esetben azonnal hívni kell a rendőrséget (192), és nem árt óvatosnak lenni!



A múlt pénteken a telepi iskola udvarában vendégszerepelt a Tanyaszínház Tadeusz Słobodzianek Ilja próféta című darabjával

Ingyenes busz

Értesítjük Temerin polgárait, hogy a palicsi Szent István-napi ünnepségre (2013. augusztus 17., szombat) a Vajdasági Magyar Szövetség ingyenes autóbustsz indít. Jelentkezni a VMSZ-irodában lehet (Temerin, Újvidéki utca 344). Munkaidő: hétfő, csütörtök, péntek: 8.00-12.00, kedd, szerda: 14.00-18.00, Tel.: 021/843-622. Az ünnepség programja az utolsó oldalon.

Augusztus 31-én

Halfőzőverseny a vásártéren

A Kárász Sporthorgász-egyesület a fennállásának 100. évfordulóját ünneplő TSK Sportklubbal közösen nagyszabású halfőzőversenyt tervez a jubileumi rendezvénysorozat első, indító programjaként. A rendezvényt azonban nem augusztus 17-én, hanem 31-én tartják a vásártéren.

– Összeállítottuk a benevezés szabályait és a verseny programját – mondja Pásztor Róbert, a Kárász Sporthorgász-egyesület titkára. – A 3000 dináros nevezési díj ellenében minden 8 főből álló csapatnak jár 3 kiló tisztított minőségi hal, tüzelő, megfelelő hely és sátor a főzésre, egy póló és két kenyér. A legjobb halászlét főző csapatnak 70 ezer dinár készpénz lesz a jutalma. A 2.–5. helyezettek értékes nyereményekben részesülnek. A versenyzők 15 órától gyülekeznek a vásártéren. Egy órával később tűzgyújtás, két órával később mintaátadás a zsűrinek, eredményhirdetés 20 órakor. Utána társalgás, amelyen Bugyi János és Varga Somogyi Attila szórakoztatja a vendégeket.

– A halászléket ismert szakemberekből álló háromtagú bizottság értékeli. A benevezési határidő: augusztus 29. Tömeges rendezvényre számítunk, és reméljük, hogy 50, vagy annál is több csapat nevez majd be Vajdaság különböző helységeiből, de számítunk magyarországiak benevezésére is.

– Azokra a vendégekre is gondolunk majd, akik nem vesznek részt a főzőversenyen, de szeretik, és szívesen elfogyasztanak egy-egy porció jó tiszai halászlét. Már 16 órától megkezdjük a kiosztást, egy adag ára 250 és 300 dinár, attól függően, hogy a megrendelő elviszi-e, vagy a helyszínen kívánja elfogyasztani. •

NYUGDÍJASOK FIGYELMÉBE – Az Első Helyi Község Nyugdíjas-egyesülete ma, augusztus 15-én ingyenes vérnyomás- és vércukorszintmérést tart 8 és 11 óra között az Ifjúsági Otthon nagytermében. Kérik a vizsgálatra jelentkezőket, hogy ne reggelizzenek.

Nem jött be az obstrukció

A községi képviselő-testület üléséről

Folytatás az 1. oldalról

Az új képviselővel kiegészülve kezdődött a mezőgazdasági földterületek védelméről, rendezéséről és használatáról szóló 2013. évi program ismertetése és megvitatása. Miroslav Monar, a községi tanács mezőgazdasággal és környezetvédelemmel megbízott tagja vitaindítójában ismertette a programot, s elmondta, hogy azt a Mezőgazdasági, Erdészeti és Vízgazdálkodási Minisztérium már jóváhagyta.

Temerin község három kataszteri községében összesen 2233,9 hektár állami föld van, ebből a temerini kataszteri községben 844,3, a járekiban 263,2, a szőregiben pedig 1126,4 hektár. A járeki kataszteri községben 105 hektárral nőtt az állami tulajdonban levő és bérbe adható földterület nagysága, mivel a Novi Sad Mezőgazdasági Szövetkezettől visszakerült az a 90 hektár, amelyet eddig társadalmi tulajdonként vezettek. 15 hektárt egy intézet használt jogtalanul. Az állami földterületekből 4,2 hektárt az illetékes minisztérium jóváhagyásával az újvidéki Mezőgazdasági Kar Állattenyésztési Tanszéke használ, 359,6 hektárt pedig az infrastruktúra (öntözőberendezés) tulajdonjoga alapján a bérlési elsőbbséget élvező Petófi birtok bérelhet. Az állattenyésztéssel foglalkozó 3 termézetes és 3 jogi személy összesen további 420,7 hektárt bérelhet. A rendelkezésre álló területből 1195,2 hektárt adhatnak bérbe. A temerini kataszteri községben 823,8 hektárt 47 komplexumra osztva, a járekiban 263,2 hektárt 27 és a szőregiben 108,2 hektárt 49 komplexumban. A szőregi kataszteri köz-

ségben továbbra sem adható bérbe a még mindig per alatt levő 985,6 hektárnyi terület, melyet a Kamendin birtok használ, valamint a temerini kataszteri községben 16,2 hektár és a szőregiben további 32,5 hektár, mert ezek nem mezőgazdasági földterületek, hanem olyanok, amelyeken lakóépület van, erdősítettek, vagy utak, de a változást nem jegyezték be a köznyilvántartásban.

A mintegy félórás vitában kizárólag az ellenzéki képviselők szólaltak fel. Felróták, hogy nem határidőben tűzték napirendre a dokumentum vitáját, és ezzel megszegték a jogszabályokat, hogy a bérleti díjat a jégvédelmi rendszer, illetve a mezőőrszolgálat működtetésére fordították. A vita után a programot elfogadták.

Az ülés további részében a képviselők vita nélkül elfogadták a Szirmai Károly Könyvtár alapszabályának módosítását, valamint felmentették tisztségéből, majd egyetlen pályázóként újra kinevezték Zoran Svitićet a Településrendezési Szakigazgatóság Közvéllalat és Slobodan Tomićot a GAS Közvéllalat igazgatójává. Nem határoztak a közművállalat új igazgatójának kinevezése ügyében, mivel mindkét jelentkező hiányos pályázati anyagot nyújtott be. Ezért új pályázatot írnak ki.

Az ellenzéki képviselők nem nyitottak vitát az Illancsra vezető út menti ipari övezet, illetve a 17-es lakóövezet egy részére vonatkozó részletes terv kidolgozásáról szóló határozat meghozataláról. A Településrendezési Szakigazgatóság Közvéllalat idei évi programjának a módosítására alig hangzott el észrevétel.

mcsm

Mennyit kap a Temerini Újság?

A községi képviselő-testület június 27-én megtartott 12. ülésén az Együtt a Változásokért ellenzéki képviselői csoport tagjai több kérdést intéztek az önkormányzathoz. Egyebek között azt, hogy a községi költségvetésből és a közvállalatok számláiról mennyit költöttek az idén január elsejétől az ülés napjáig a magánkézben levő Naše novine és Temerini Újság támogatására.

A választ a legutóbbi ülésre kézbesítették a képviselőknek.

A költségvetési és pénzügyi osztály közli, hogy a 2013. január 1-je és június 26-a közötti időszakban a Naše Novinet kiadó Enigma plus kiadó összesen 150 000 dináros támogatásban részesült, míg a Temerini Újság ebben az időszakban nem kapott támogatást a költségvetésből.

A Településrendezési Szakigazgatóság Közvéllalatnak a kérdésre adott válaszból kiderül, hogy a Naše novine szerződéses együttműködés alapján a jelzett időszakban 63 000 dinár, a Temerini Újság pedig a megjelentetett újévi hirdetés és a falinaptáron elhelyezett hirdetés alapján 13 000 dinár forgalmat valósított meg ezzel a vállalattal.

A GAS Közvéllalat is közölte, hogy a Naše novine lapnak 8000 dinárt fizettek, a Temerini Újságnak semmit. A közművállalat válaszból kiderül, hogy a Naše novine 63 871,81 dinárt kapott, a Temerini Újság semmit.

Rendőrségi krónika

Temerin község területén augusztus 2-ától 9-éig négy bűncselekményt (családon belüli erőszakot, garázdaságot, lopást), nyolc rendbontást és három közlekedési balesetet jegyeztek – áll a temerini rendőrállomás heti jelentésében. A balesetekben senki sem sérült meg, az anyagi kár összesen mintegy 265 ezer dinár.

Augusztus 2-án 20 óra tájban Temerinben, a Rákóczi Ferenc utca 29-es számú ház előtt F. R. (1986) temerini lakos Opel Kadett típusú személygépkocsijával Újvidék irányába tartva elvesztette uralmát járműve felett, lerepült az útról és a ház betonkerítésének csapódott. Az anyagi kár mintegy 45 ezer dinár.

Augusztus 3-án 9 óra tájban Temerinben, az Újvidéki utcában M. B. (1958) turjai lakos

Audi 90-es típusú személygépkocsijával egy ismeretlen jelzésű tehergépkocsi előzése során beleszaladt a balra kanyarodó Volkswagen Passat típusú személygépkocsiba, amelyet Č. D. (1985) zsablyai lakos vezetett. Az anyagi kár mintegy 80 ezer dinár.

Augusztus 3-án fél tíz tájban Temerinben, az Újvidéki utca 345-ös számú ház előtt L. G. (1984) temerini lakos Alfa Romeo 147-es típusú személygépkocsijával beleszaladt az előtte kapujára fordulni szándékozó Opel Vectra típusú személygépkocsiba, amelyet B. M. (1968) temerini lakos vezetett. Az ütés erejétől a Vectra az árokba fordult. Az anyagi kár mintegy 140 ezer dinár.

Ha orvoshoz, piacra, Újvidékre, távolabbi rokonaihoz menne

HÍVJON TAXIT!

Milenković Novák Klára férje, Žiko a rendelkezésére áll.

Tárcsázza a 063/132-19-68-as mobilszámot és máris háza előtt a fehér Passat karaván!

Aki délelőtt, vagy meghatározott időpontban szeretne utazni, előre jelezze! Utazzon kényelmesen és biztonságosan!

Žiko húszéves szakmai tapasztalata, profizizmusgarancia a célbaérésre!

A magyar szolidaritás lángja

A Külföldi Magyar Cserkészszövetség azt kezdeményezi, hogy augusztus 20-án a magyar szolidaritás jelképeként gyűljanak tábortüzek és gyertyák a magyarok által lakott területeken a Kárpát-medencében és szerte a világban. A szervezet sajtószolgálata az MTI-hez eljuttatott közleményében azt javasolja, hogy a gyertyaláng vagy a tábortűz mindenhol helyi idő szerint augusztus 20-án este kilenc órakor lobbanjon fel, Új-Zéland, Ausztrália vonalától keljen útra, és végigkísérve augusztus 20-át, Honolulu aludjék ki. Azok, akik a Kárpát-medencében a budapesti tűzijátékot a helyszínről vagy tévén nézik, a felreppenő első rakétát tekintsék a magyar szolidaritás tüze fellobbanásának – írták.

„Temerini hetek”

Újabb hosszabbítás

Ivan Bogosavljev bíró, a szabadkai Felső Bírószág tanácsának elnöke aláírásával augusztus 9-én – amikor éppen letelt volna ez előző hosszabbítás – kézbesítették a végzést, miszerint 2013. október 9-ig meghosszabbították annak a hét adai, óbecsei és temerini magyar fiatalembernek a vizsgálati fogságát, akiket még tavaly október 22-én őrizetbe vettek.

Az indoklás (mint az összes eddigi hosszabbításról szóló végzés) megismétli: „Továbbra is fennállnak a Büntető Eljárási Törvény (BET) 142. szakasza 1. bekezdésének 5. pontjába foglalt, a vizsgálati fogság meghosszabbítását indokoló okok”.

A BET idézett szakasza szerint „vizsgálati fogságot lehet (ami azt jelenti, hogy nem kötelező – B. A. megj.) elrendelni”, amennyiben – a hivatkozott rendelkezés szerint – a vádlottat olyan bűncselekménnyel terhelik, amely elkövetése miatt „tíz évet meghaladó börtönbüntetés szabható ki, illetve öt év, olyan bűncselekmény esetében, amely az erőszak elemeit is tartalmazza, és ha az indokolt a bűncselekmény különösen súlyos körülményei miatt”.

Az esemény viszonylag kis lakosságszámú és többnemzetiségű helységben, Temerinben történt, ahol az emberek egymást jól ismerik, ami miatt a kritikus esemény a polgárok és a közvélemény nagy nyugtalanságát okozta, minek alapján a bírói tanács úgy találja, hogy az említett körülmények annak a bűncselekménynek a különösen súlyos körülményeit képezik, amely elkövetésével a vádlottakat ebben a büntetőeljárásban alaposan gyanúsítják, és amely indokoltá teszi a további vizsgálati fogságban való tartásukat, az említett törvény alapján.

A fentiek miatt, mivel nincsenek olyan új körülmények, amelyek a BTE 142. sz. 1. bek. 5. pontjával ellenkezőre utalnának, a bírói tanács úgy véli, hogy a vizsgálati fogság a gyanúsítottak jelenlétéhez szükséges biztonsági intézkedés, a büntetőeljárás zavartalan folytatása érdekében, amelyet enyhébb intézkedéssel nem lehet helyettesíteni, ami miatt meghosszabbította a vádlottak vizsgálati fogságát, az említett törvényi alapon – áll a végzésben.

A hét magyar fiatal ellen a Büntető Törvénykönyv (Btk.) 317. szakasza utköző bűncselekmény elkövetése, vagyis nemzeti, faji, vallási gyűlöletet vagy türelmetlenség kiváltása, illetve szítása miatt emeltek vádat (amit a törvény egytől nyolcévi börtönnel büntethet).

Ugyanez a bíróság – a szabadkai Felső Bírószág – tavaly decemberben Đ. B-t, „aki egyebek mellett Á. B. magyar anyját szidalmazta, nemzeti, faji és vallási gyűlöletkeltés miatt nyolc hónap letöltendő börtönbüntetésre ítélte”. (Pesevszki Evelyn: Gyűlöletkeltésért letöltendő börtön. Magyar Szó, 2013. március 9., 14.) A hét magyar fiatal tizedik hónapja van előzetes letartóztatásban, vagyis hosszabb ideje, mint amennyire ugyanez a bíróság ugyanazért a bűncselekményért, amely elkövetésével vádolják őket, Đ. B-t elítélte. Ez is jól mutatja a szerbiai igazságszolgáltatás uralkodó állapotokat.

Mgr. BOZÓKI Antal, Koperec Csongor és Smith Tomas védőügyvédje

Most nekünk kell bizonyítanunk!

A VMDP felhívása

Minden túlzás nélkül elmondhatjuk, nem csak hogy történelmi esemény előtt állunk, de máris benne vagyunk a közepében: mindazok a vajdasági magyarok, akik magyar állampolgársággal is rendelkeznek, szavazhatnak a jövő évi magyarországi parlamenti választásokon, s ezzel közvetlenül is befolyásolhatják a nemzet politikai sorsának alakulását. Mint az közismert, a Vajdasági Magyar Demokrata Párt a Kárpát-medence magyar politikai pártjai közül elsőként, s hosszú ideig egyetlenként 1997 óta hirdette a határon átnyúló politikai integráció, és ezzel összefüggésben a kettős állampolgárság eszméjét, amely a kétharmados győzelmet követően hatalomra jutott Orbán-kormányhoz köszönhetően azóta eleven valósággá vált.

Most nekünk kell bizonyítanunk, hogy tudunk és akarunk is élni a nemzeti integráció jelenlegi szintjén számunkra biztosított állampolgári jogokkal és lehetőségekkel. Ahhoz viszont, hogy ez valóban meg is megtörténhessen, nagyon fontos, hogy részt vegyünk a regisztrációban: kérnünk kell felvételünket a választópolgárok névjegyzékébe. Augusztus 1-je óta ez már lehetséges viszonylag egyszerű módon: szabályosan ki kell tölteni és postai úton vissza kell juttatni a Nemzeti Választási Irodahoz, kettős állampolgárokhoz eljuttatott űrlapját a levélben megadott címre. (November 1-jétől már a Választási Iroda által jelzett honlapokon is regisztrálhatunk.)

A VMDP a választási regisztrációval kapcsolatos minden felmerülő kérdésben polgártársaink rendelkezésére áll, aktivistái segítséget nyújtanak az űrlapok kitöltésében mindenkinek, aki azt kéri.

CS. B.

- LCD, LED, Plasma és CRT televíziók
- egyéb elektronikai berendezések
- mikrohullámú sütők javítása
- valamint GPS navigációs program és térkép frissítése és árusítása

Ady Endre u. 13., tel.: 069/1-844-297, 844-297



PROFI SISTEM

Megrendelésre készítünk és beépítünk **aluminium és PVC-műanyag ajtókat és ablakokat** hátkamrás profilokból, továbbá redőnyöket, szúnyoghálókat és garázsajtókat az Ön kívánsága és a megadott mérete szerint.

Velünk mindig meg lehet egyezni!

Hívja az alábbi számok egyikét:
846-521, 063/817-4339, 064/462-0765

Öntapadó feliratok, cégtáblák, különféle motívumok készítése és felragasztása – minden méretben a Temerini Újság nyomdájában.

843-750

Szárad a kukorica

A rendkívül csapadékos tavaszt forró nyár követte. A növények a sok csapadék ellenére megsínylik a forróságot. A tavasszal hullott esőből van még ugyan valamennyi a talajban, de nagyon elkelve már a kiadós eső és a lehűlés.

Ha nem lesz lényeges változás, akár termés kieséssel is számolni kell. Oda kell figyelni a cercosporás betegségekre, a forró nappalok után következő hűvösebb éjszék ugyanis valószínűsítik a gombabetegségeket.

Eddig általában kétszer permeteztek a gazdáknak, nincs kizárva, hogy még egyszer fognak. Ha tovább tart a hőség, a szója betakarítása akár augusztus végén vagy szeptember elején megkezdődik.

Nagyon kellene az eső, a hőmérséklet csökkenése még inkább. Ez különösen a kukoricára nézve igaz, hogy a szemfejlődés zavartalan legyen. A csövek már nem fejlődnek tovább, de a szemek igen. Enyhülés híján a törés is korábban kezdődhet a szokásosnál. Egyes parcellákon már látható a kukorica alsó leveleinek sárgulása. Aki közvetlenül aratás után nem végezte el a tarlóhántást, elkésztet vele, a talaj annyira kiszáradt.

Mivel a tavalyi termésű morzsolt kukorica iránt csökkent a kereslet, nem morzsolnak. A tavalyi őszi 28 din/kg ár a felére csökkent, az ár most 14–16 dinár körül alakul. Valószínűsíthető, hogy gyengébb kukoricatermés esetén a felvásárlási ár megnő.

mcsm

500 DINÁROS TÁMOGATÁS – A Vojvet állategészségügyi rendelőben megtudtuk, hogy azok a méhészek, akik a tavasszal megjelölték kaptárjaikat, most minden kaptár után 500 dinár támogatásban részesülhetnek. Ehhez a következő feltételeknek kell eleget tenniük: Állatorvosi bizonylatot („járólevelet”) kell beszerezniük, díja kaptáronként 64 dinár. A méhállománynak legalább 10 százalékát meg kell vizsgálnia állatorvosnak, ennek költsége kaptáronként 370 dinár.

A részletekről az alábbi telefonszámokon lehet érdeklődni: Vojvet: 021/845-819, Dujmovics Csaba: 063/511-925



Foto Péter

Borda Edit és Kurilla Attila

Óvodások csoportképe



Fotocolor Emil

A felső sorban balról jobbra: Faragó Ildikó és Kovács Kornélia óvónők, Tóth Roland, Pap Dénes, Liptai Kovács Mariann, Kurcinák Attila, Lukács Juli, Nagy Tamás, Bugyi Karolina, Homolya Dávid, Kalapáti Erzsébet néni. Középső sor: Zsúnyi Annamária, Barna Szabolcs, Sárkány Maja, Kocsis Szilárd, Darázs Laura, Hevér Ákos, Iván Diana, Varga János, Moiskó Laura, Faragó Bálint, Kurilla Judit. Első sor: Horváth Kornél, Tóth Edvin, Tóth Emese, Turai Róbert, Majoros Anetta, Kozma Márk, Sztrehárszki Diana, Varga Bence, Horváth Nikoletta, Homolya Denisz.

Ezer év

VALAMIKOR A HETVENES ÉVEK ELEJÉN határoztuk el kollégámmal, barátommal az örökös vitatkozásban, hogy a többnapos állami ünnepek idején – május elseje, november huszonkilencedike – kiruccanunk Magyarországra, mindig más tájára, hogy majd apródonként felfedezzük magunknak az egészet. Tervünket nagyjából sikerült is megvalósítanunk: alig maradt országrész, amit be ne barangoltunk volna. Szegedtől Göncig, Jáktól Nyíregyházáig sok helyen megfordultunk. Ha már az iskolában nemigen állt módunkban tanulni az ország földrajzát és történelmét, a hiányt a helyszínen, a helyszíneken igyekeztünk pótolni, Egerben, Ópusztaszeren vagy éppenséggel a Balatonnál. S miközben a barátom a hősi szovjet emlékművektől minduntalan elfordította a fejét – rengeteg alkalma nyílt erre, hiszen úton-útfélen beléjük botlottunk –, addig én tisztelettel tekintettem fel rájuk is. Ők szállták meg az országot, mondta vitapartnerem, ezek szabadították fel, mondtam én. Számomra akkor még elképzelhetetlen volt – és az az igazság, hogy akkor még nem is kívántam ezt –, hogy a nagy Szovjetunió valaha is összeomlik, barátom a szintén nagy római meg a többi birodalmak sorsára utalt, mert úgy látszik, ő nemcsak előre, de hátrafelé is látott, jóllehet ugyanaz az ideológia befolyásolta mindkettőnk gondolkodását, egyazon párt „nevelt” benniünket. Ezek a viták, veszekedések mégsem rontották el a kedvünket, hogy legközelebb újra nekivágjunk Veszprém vagy a Hortobágy meghódításának.

HA A KOCSIBAN MARADT HELY, magunkkal vittük Höcsémet is, aki velünk együtt szintén roppant szeretett megállni és elidőzni Kiskőrösön, Sopronban, Sárospatakon, Gyomán, a Kondorosi csárdánál, vagy éppenséggel Debrecenben Munkácsy Poros országútja, Pécsset Csontváry hatalmas vásznai előtt.

Legközelebbi utunk Székesfehérvárra vezetett. Az öcskös is velünk együtt szorongott a kocsiban. Útközben ismertettem a kisdud társasággal a megtekintendő dolgok listáját. Többek között látni fogjuk, sőt meg is érinthetjük első királyunk kőkoporsóját.

Így is történt. Este gazdag élményekkel megrakodva tértünk nyugovóra. Reggelre kelve az öcsém ágya, nagy csodálkozásomra, üresen állt a szobában, az pedig egyenesen fölkapart, amit az éjjeliszekrényemen hagyott cédulára firkantott: „Elmentem, hogy belefeküdjek István király koporsójába.”

Ma szabadon megünnepelhetők a nemzeti, vallási stb. ünnepek, ez az elmúlt évtizedek kétségtelen hozadéka. A kissé éltesebb korosztály azonban még jól emlékszik arra a világra és hangulatra, amelyről Németh István 2000 augusztusában a Magyar Szó Szent István-napi alkalmi kiadványában írt. A közelgő ünnep kapcsán közöljük az írást.

MAGYARORSZÁG AKKORIBAN nemcsak szétszaggatott, de maradványterület is megszállva volt. Mi, akik a határon túlra rekedtünk, a szétszaggatottságot talán jobban megérezte, megszenvettedük, mint az anyaországiak. A szovjet megszállás hosszú évtizedeiben elhitték velük, a fejükbe verték, hogy mi, ha egyáltalán léteztünk még, határon túli magyarok jugók, románok, szlovákok vagyunk, legföljebb már csak az váltott ki belőlük némi csodálkozást – igen, csodálkozást, nem csodálatot –, hogy milyen szépen tudunk magyarul.

Az első ezer év utolsó évtizedeiben – néhány évtized leforgása alatt! – ide jutottunk, István király, akit már-már elfelejtettünk, elfelejtettek velünk. Már csak eldugott öreg templomokban énekelték fogatlan, falusi öregasszonyok:

Hol vagy? Hol vagy, István király?

Téged magyar kíván.

Gyászos öltözetben.

Te előtted sírván.

Te előtted sírván.

Nagyon erősen azon iparkodtak azok, akik negyvenöt után meghírdették az új honfoglalást, hogy feledjünk el, fordítsunk Néked hátat, vés-sünk új címet a nemzet homlokára, tagadjuk meg múltunkat, feledjük el nemzeti imádságunkat, azt, hogy Isten, áldd meg a magyart jó kedvel, bőséggel. Olykor azonban nekik is eszükbe jutott az ezer év. Egyik reprezentatív kiadványunknak is ezt a címet adták, amelyben nagyobb tereget szenteltek mondjuk egy Lukács Györgynek, mint az államalapító királyunknak, s amelyben mindössze három Árpád-háziról emlékeznek meg, miközben az alig száz napig tartó vörös uralom öt vezéralakját magasztalják.

Ilyen körülmények között formálódott a „nemzettudat” az elmúlt negyven év alatt határon innen és túl.

Minderről öcsém tudomást se vett vagy nagyon is tudott valamit. Elhatározása azon a kábult székesfehérvári kora reggelen, hogy belefekszik István király koporsójába, egy konok elhatározás volt. Pedig nem meghalni akart; fejébe vette, hogy átöleli, életre rázza a kőkoporsó egyedüli jogos, egykori lakóját. Tudta, hogy lehetetlenre vállalkozik. Tudta, hogy a szarkofág üres. És mégis elindult.

TALÁN HITE HAJTOTTA, konok hite, hogy megtalálja Őt, s megmondja neki személyesen. Téged magyar kíván.

NÉMETH István (2000)

Régi temerini fotók



A felvételen a temerini Tizesbanda látható és feltehetően az 1930-as évek második felében készült. Helyszín: a valamikori Kalmár István nagykoksmájának szárazkapu-bejárata (ma üzletsor a Temerini Rádió helyiségeivel szemben) a Főutcán. A fényképet a zenekar egyik tagjának, Gyuráki Sándornak az unokájától, Gyuráki Ilonától kaptam. Köszönet érte! Felső sor, balról jobbra: Bozsóki Pál, Lukács János – Lulu, Geró István – Csika. Második sor: Varga Sándor – Ceruza, Mondom János, Kosicki István, Pető János – Dolfi, Verebélyi Ferenc, Vecsera István. Harmadik sor: Mészáros József – Kabács, Varga Károly – Dohányos, Varga András – Bandi, Pető János vezető primás, Ferenci Ferenc, Hajduk István, Gyuráki Sándor, Varga István. Alsó sor: Magyar Sándor és Koperc János.

OLÁH Sándor

SZERB KÖZTÁRSASÁG – VAJDASÁG AT, TEMERIN KÖZSÉG, TEMERINI KÖZSÉGI KÖZIGAZGATÁSI HIVATAL, Településrendezési, Lakás- és Közművesítés-ügyi és Környezetvédelmi Osztály, szám: 350-21/2013-04, TEMERIN, 2013. VIII. 12., Újvidéki u. 326., Telefon: 844-010, Fax: 842-792

Köztársasági Területrendezési Ügynökség Értesítése nyilvános betekintésre való felhívásról

Déli Áramlat nemzetközi gázvezeték területrendezési terve módosított és kiegészített vázlata és a Déli Áramlat nemzetközi gázvezeték különleges rendeltetésű területére vonatkozó területrendezési terv módosított és kiegészített változata környezeti hatásának stratégiai mérlegeléséről szóló jelentésbe

A területrendezési terv vázlata magában foglalja Temerin községhez tartozó terület egy részét. A tervezésről és építésről szóló törvény 50. szakaszának rendelkezéseivel (SZK Hivatalos Közlönye, 72/09., 81/09. – kiigazítás, 64/10. – Alkotmánybíróság, 24/11. szám, 42/13.-Alkotmánybíróság és 50/13.-Alkotmánybíróság) A tervügyi dokumentumok tartalmáról, kidolgozásának módjáról és eljárásáról szóló szabályzat 60-73. szakaszának rendelkezéseivel (SZK Hivatalos Közlönye, 31/10., 69/10. és 16/11. szám) és A környezeti hatások stratégiai mérlegeléséről szóló törvény 5. és 19. szakaszával (SZK Hivatalos Közlönye, 135/04. és 88/10. szám) összhangban a Területrendezési terv módosított és kiegészített vázlatába és a hatás stratégiai mérlegeléséről szóló jelentésbe az érdeklődők 30 napig, 2013. augusztus 8-ától szeptember 6-áig munkanapon reggel 9 és 14 óra között végezhetnek nyilvános betekintést a Temerini Községi Közigazgatási Hivatal épületében.

A Területrendezési terv módosított és kiegészített vázlatára, vagy A hatás stratégiai mérlegeléséről szóló jelentésre vonatkozó észrevételeiket a természetes és jogi személyek a Temerini Községi Közigazgatási Hivatalnál írott formában nyújthatják be a nyilvános betekintés ideje alatt 2013. szeptember 6-ával bezárólag.

A Területrendezési terv módosított és kiegészített vázlata és a hatás stratégiai mérlegeléséről szóló jelentés nyilvános bemutatójára 2013. augusztus 26-án, hétfőn, a Szerb Gazdasági Kamara termében, 11.00 órai kezdettel Belgrádban, a Resavska utca 13-15. sz. alatt kerül sor. A Köztársasági Területrendezési Ügynökség által megalakított nyilvános betekintést végző bizottság nyilvános ülését, melyen megvitatásra kerülnek a nyilvános betekintés ideje alatt beérkező észrevételek, a nyilvános betekintés lezárását követően 2013. szeptember 16-én hétfőn, délelőtt 11.00 órai kezdettel tartják meg az újvidéki Képviselőház épületében (Újvidék, Žarko Zrenjanin utca 2. sz.).

Goran Grković s.k. osztályvezető

APRÓHIRDETÉSEK

- Ház eladó. Érdeklődni a 063/511-925-ös telefonszámon.
- Újvidéken, a Telepen eladó fél ház (padláslakás), külön bejárattal, garázzsal. Tel.: 842-894.
- Sűrűre szőtt nádszövetet (stukatúrt) és nádlemez (préselt nád) kínálok díszítésre, szigetelésre. Majoros Pál, Petőfi Sándor u. 71. (a Gulyácsárda mellett), tel.: 842-329.
- Eladó két kisebb méretű ablak (70x45 és 85x50 cm). Zsúnyi Rozália, Ady Endre 26., telefonszámok: 842-144, 062/156-11-77.
- Takarítást, gyermekmegőrzést és idősek gondozását vállalom, Yugo Tempo (2000-es kiadású), bejegyezve, konyhai elemek, Kirby porszívó, hullámpala tetőre, elektromotor cirkulárra stb., gyermekülés autóra, motorkultivátorok, vadonatúj frízider 3 éves jótállással, programozható kenyérsütő kelesztő-programmal, Corsa személygépkocsi (900 euró), automatik motorkerékpár, betonkeverő, 200 kg-ig mérő mázsza, mélyhűtők, nyolcvan literes bojler, villanykályhák (50 euró/db), Kreka Weso kályha, akkumulátoros jeep, szobahinta gyerekeknek, eredeti kormány, bal első ajtó, tetőtapacir, autótámfutó, bébialarm, akkumulátoros rokkantkocsi, autóra való zárt csomagtartó, APK EMO gázkályha központi fűtéshez, két nagy, erős hangszóró, digitális fényképezőgép, 10 literes bojler, sank négy székkal, kéménybe köthető gázkályhák, babaágyak, babakocsik, kaucsok, fotelok, kihúzható kettes és hármas ülőrészek, szekrények, ebédlőasztalok székekkel (120 euró), tévéasztal, varrógépek, szőnyegek. Csáki Lajos utca 66/1., tel.: 841-412, 063/74-34-095.

További apróhirdetések a 11. oldalon

Hangszeroktató tábor

Főleg fiúk jöttek

A tanultakat gálaműsoron mutatták be a résztvevők

A múlt héten a Kókai Imre Általános Iskola központi épületében tartották a VIII. hangszeroktató tábort a Szirmai Károly MME szervezésében.

– Harminc gyerek jelentkezett – mondja Dévity Valéria táborvezető és -szervező. A gyerekek sok fajta elfoglaltság közül választhattak. Tavaly

bővítettük a tábort néptáncal, s az idén is megalkult a csoport, amelynek tagjaival Gázsó Tibor és Varga Viola foglalkozott. A furulyásokat Borsi Ferenc budaörsi népzeneoktató, a kezdő furulyásokat pedig Francia Banjac Krisztina tanította. A vonósokkal Szabó Árpád, a citerásokkal pedig jómagam foglalkoztam. A résztvevők a kezdők vagy a haladók csoportjában tanultak, és napi hat óras volt számukra a foglalkozás.

– Délelőtt 3 és délután 3 órasra bontottuk a tanulást. A köztes szünetekben sem unatkoztak a gyerekek, mert szerintünk akkor nem is rosszakodnak. Délutánonként játszottunk, vagy tánc-házat tartottunk. Újdonság volt, hogy az esti órákban a felnőtt táncosok a tornateremben táncoltak, mivel felnőtt táncoktatás is volt. Ezek a táncosok nem voltak ugyan táborlakók, de az esti órákban ott voltak, és ezeken az esti táncoktatásokon részt vettek a táborlakó gyerekek is.

– A táborlakók zöme temerini volt, de érkeztek Szenttamásról, Óbecséről, Doroslóról és Kisoroszlórról is, a legfiatalabb 6, a legidősebb pedig 22 éves volt. Elég aránytalanul oszlott meg a fiúk és lányok száma, mindössze hét



Középhaladó hegedűsök Szabó Árpád oktatóval gyakorolnak

lány jelentkezett, az idej inkább „fiútábor” volt. A legnagyobb érdeklődés a hegedülés, a brácsázás és a bőgőzés tanulása iránt nyilvánult meg, az előző évhez hasonlóan most is ebbe a csoportba jelentkeztek a legtöbben. Kevesen voltak a citeracsoportban, de ez nem azt jelenti, hogy csökkent volna a hangszer népszerűsége. Mindössze arról van szó, hogy a szenttamási citerások csoportja nem jött el, mert nem felelt meg nekik az időpont.

– Mi valójában a népzene és néptáncot részesítjük előnyben, de általában minden tábor nagyon jó személyiségfejlesztő hatással van a gyerekekre. Megtanulják az önállóságot, a közösségben való éleést, és nem csak a tanulás 6 órájára, hanem a nap mind a 24 órájában. Megtapasztalják, milyen egy közösségben élni, tanulni, étkezni, zuhanyozni és aludni. Ezenkívül a zenekarban játszás is előnyös, mert felismerik, magunkon kívül teret kell adni másoknak

is. A folyamatos személyiségfejlesztést az ügyességi játékok egészítik ki. Hagyományaink ápolásával megismerjük és továbbvisszük ősaink kultúráját.

– A múlt heti forróságot leginkább a hangszerek sínylették meg. A gyerekek és mi, oktatók is igyekeztünk valamilyen módon, vizes játékokkal, sok folyadék fogyasztásával stb. átvészelni a forró napokat. A hangszereknél azonban nagyon szakadtak a húrok, folyamatosan elhangozódtak. Az iskola tágasabb ugyan egy-egy családi háznál, de oda is be tud szorulni a meleg, igyekeztünk gyakrabban szellőztetni. A meleg napokon nem vittük városnézőbe a gyerekeket, másrészt a helybelieknek már nem jelent újdonságot egy-egy kiruccanás.

– A hatnapos táborban megtanultakat a szombaton este 6 órai kezdettel megtartott gálaműsoron mutatták be a gyerekek. Előző este az iskolaudvarban táborüzet raktak és szalonnát nyársaltak, húst sütöttek és tánc-házat tartottunk. •



A Kertbarátkör pénteken este összegezte és pozitívan értékelte az idei Illés-napi rendezvény szervezésében kifejtett munkáját. A szépszámu tagság a tájházban, vacsora mellett jó hangulatban hallgatta meg a beszámolókat. Képünk a Kertbarátkör estjén készült.

Kiállítás Budapesten és Temerinben

Véget ért a 34. TAKT-tábor a Hevér-tanyán

Július 28-án kezdődött és 10 napig tartott a 34. TAKT-tábor a Hevér-tanyán. A TAKT elnöksége négy évvel ezelőtt elhatározta, hogy a fiatalok művésztelepének minden évben egyetlen témája lesz: az ideai a játékról szól.

– Az Utcai Dávid által vezetett fiatal művészek csapata alkotja a TAKT törzsgárdáját – mondja Ádám István, a TAKT elnöke. – Köréjük tömörülnek a régi és visszajáró résztvevők, valamint az új tábortagok. Minden évben díjmentesen vehetnek részt a munkában a KMV díjazottjai, a legfiatalabbak. Hirdetés nélkül is betelik a létszám, ami legfeljebb 40 résztvevőt jelent. Ezt az ideai létszám meg is közelítette. Némelyek csak néhány napot töltöttek a Hevér-tanyán, mások mind a tíz napig ott voltak és alkottak. Utcai Dávid ott volt ugyan, de a vezetést Faragó Orsolya vette át. Az idén egy csereprogram keretében két magyarországi vendégművész jött Kiskőrösről. A táborzárást követően Faragó Orsolya és Varga Valentin a vendéglányokkal egyenesen a kiskőrösi táborba ment.

– A tábor „lakmuspapírja” mindig a kiállítás, amelyen megtekinthetők az új alkotások. A tábor véget értével bizottság szelektálta a munkákat kiválogatva azokat, amelyek az októberi kiállításon bemutatásra kerülnek. Korábban ugyanis többször megesett, hogy a szerzők a legjobb alkotásokat magukkal vitték, a kiállításra pedig a gyöngébbek maradtak itt. A szelektáló bizottság megalakítását ez indokolta, a kiállítás minősége így mindenképpen javulni fog. A kiállítási válogatásba bekerült munkák között akadnak félkészek. Ezeket a szerzők befejezik és visszaküldik a kiállításra.

– A tábor alapítványi támogatásokból szerveztük meg, ugyanígy pályázati forrásból TAKT-kiállítást rendezhetünk Budapesten. A TAKT-kiállítás anyagának utaztatása során Jánoshalmán és Mórahalmon rendeztünk kiállítást, de az alkotások külföldre juttatása meglehetősen körülményes, ezért csak a szomszédos országban élők és dolgozók munkáiból szervezünk szeptemberben kiállítást a magyar fővárosban. •

Gyűlnek az elismerések

A közelmúltban Csantavéren tartották a Vajdasági Magyar és Multietnikus Hagyományápoló és Kézimunka Kedvelők Szövetségének nemzetközi kiállítását. Részt vett rajta a Boldog Gizella Hagyományápoló Kézimunka Szakkör tagsága is. Mit vittek a kiállításra? – kérdeztük Pethő Julianna elnöktől.

– Szakkörünk, amely 2000-ben alakult, legelőször 2002-ben vett részt a szövetség kiállításán. Azóta ott voltunk minden rendezvényükön, és mindegyikről serleggel tértünk haza, az idén is kiállítottunk. Az önálló civil szervezetként működő szakkörünknek 30 tagja van, és mindenki egy-egy új munkáját vitte a kiállításra. Hagyományápoló szakkör lévén főleg fehér hímzésű, riseliós, szalaghímzésű és csipke asztalterítőt és futót mutattunk be. Igaz, hogy szűkös volt a hely, de a harminc munkát sikerült a számunkra kijelölt tanteremrészben, asztalon és falon, izléseken elhelyezni és felrakni. Az ideai jubileumi rendezvény alkalmából minden benevezett egyesület, így a temerini Boldog Gizella Hagyományápoló Kézimunka Szakkör is, emléklapokot kapott, és a serleg sem maradt el.

• Legközelebb hol mutatják be kézimunkáikat?

– Meghívást kaptunk Budapestre, a XIII. Délvidéki Napok rendezvényre, amelyet szeptember 20-a és 22-e között tartanak. Szeretnénk részt venni az ennek keretében a Magyarok Házában tartandó kiállításon. Nyári szünetet nem tartunk. Továbbra is hétfőnként találkozunk az iparosok otthonában, és kézimunkázunk. Megtörténik, hogy valamelyik tagtársunk nyaralni megy, és ezért egy-két találkozási távol marad, az asszonyok zöme azonban rendszeresen jön. A kézimunkázás mellett az idén is megtartjuk szokásos kerékpártúránkat. A Nagybara közelében levő Fehér-tanyára ruccanunk ki, és egy hétfői összejövetelt a szabadban fogunk tartani és a kézimunkát főzőkanálra cseréljük. Tervezzük a debreceni virágkarnevál megtekintését is.

mcsm

**Háztartási lefolyók tisztítása
és dugulások elhárítása
magasnyomással.**

Tel.: 063/435-935

Keresse fel

A Savanović kertészet



A kínálatban: kerti- és futómuskátlí, petúnia, pistikevirág, begónia, szalvia, gerbera stb.

ÚJDONSÁG: a piros, fehér és rózsaszín virágú csüngő petúnia (Surfina Petunia), az ugyanilyen színekben, gazdagon virágzó Calliope muskátlí és a rózsameténg (Vinca)!

Temerin, Bem u. 22., tel.: 842-530, 064/234-38-53

Tavalyi árak, árkedvezmény a kertészetben vásárló temerineknek!

A péterváradai tömlöc rabja

A KÉTSZÁZ ÉVE, 1813. július 16-án született Rózsa Sándorról a szájhagyomány betyárballadák és mondák változatainak sokaságát teremtette és őrizte meg. Szinte nincs olyan települése a Magyar Alföldnek, ahol ne hallottak volna egy-két történetet arról, hogy egykor környékükön rabolt, bujkált vagy csatázott a betyárkirály, vagy hogy ekkor meg ekkor felkereste a szeretőjét, elajándékozta a pisztolyát, megvédte a szegényeket, bravúros módon kiszökött üldözői gyűrűjéből és így tovább. Hasonló történeteket Temerinben még a közelmúltban is feljegyezhetünk, de korábban már ezt tette Kovács Antal, sőt még Illés Sándornak is született hasonló tárgyú, helyi vonatkozású tárcája.

A Rózsa Sándorról szóló, vagy őt szerepeltető, sokszor csak nevét említő mondák és balladák azonban gyakran a fantázia, a népi alkotói lelemény, esetleg a vásári ponyvanyomtatványok íróinak a koholt termékei. Rózsa Sándor például sosem jár a Bakonyban – a dunántúli irdatlan erdő Sobri Jóska és mások felségterülete volt – mégis országosan ismert mulatónótává vált a Bakony erdő gyászba' van kezdősorú újstílusú betyárballada, melyből arról értesülünk, hogy a rablóvezért betyártársai verték agyon egy csárdában. A valóság ezzel szemben az, hogy a szamosújvári börtönben halt meg hatvanöt éves korában, 1878. november 22-én, ott is temették el a rabtemetőben, koponyáját viszont egy ideig a budapesti orvostudományi múzeumban őrizték, mint ritkaságot, de állítólag nyoma veszett.

Az Alföld közbiztonsága a 19. század első két harmadában csapnivaló volt, s ebben a dicstelen statisztikában a déli vármegyék és városok jeleskedtek. A betyárok által érthető módon zsigerből gyűlölt gróf Ráday Gedeon-féle bűnüldözési akció három éve során közel ötezer bűntény elkövetőit leplezték le, köztük 189 rablógyilkosságot és 475 rablást. Bűnelkövetésben és bűnpártolásban (orgazdaságban és az előjárók korrupciójában) Szeged és környéke jeleskedett, de Bács megye sem maradt el tőle a maga 390 esetével, és ebben a statisztikában Szabadka benne sincs: csak ott 180 bűncselekményre derítettek fényt.

RÓZSA SÁNDOR ÉLETRAJZIRÓI ÁLTALÁBAN megemlítik, hogy a szegedi tanyavilágban született s korán félárvaságra jutott – csikós apját egy rablásban verték agyon –, később egy ideig maga is lovakat őrzött, de hamar rákapott a zsványásra, és társaival kirabolta Hajós község pénztárát. A horogra akadt, börtönbüntetésre és negyedévenként ismétlődő megbotozásra ítélt ifjú betyár, nem ürve a megaláztatásokat, hamarosan megszökött, és innentől kezdve karrierje meredeken emelkedett a szegedi, halasi és szabadkai szállások alvilági életet folytató társadalmában, melyhez betyárok, tanyai gazdák, korrump városi előjárók, pásztorok, kocsmatulajdonosok és csárdakurvák egyaránt hozzátartoztak. A bűn világa, ahogy korrump időkben ez mindig lenni

szokott, szinte elválaszthatatlanul összefonódott a mindennapi élet tisztességesnek tartott világával, szabad átjárás volt törvény és törvénytelenesség között. Rózsa Sándor azonban gyorsan jóllakott a zsványpecsenyével, meg is nősült, s a fiatal feleséggel – később gyermekük is született – törvényen kívüli, bujkáló életmódot folytatni nem lehetett sem egyszerű, sem mulatságos, még ha a tanyai gazdák közül sokan lekötöztetettjei is voltak a betyárnak, és félelemből vagy haszonlesésből segítettek bujdosásában. A királyhoz más kezével íratott – a betyárvezér ugyanis nem értett a betűvetéshez – ekkori kegyelmi kérvényét azonban elutasították, mert az ő rablásaival egy időben ismeretlenek megöltek két katonát, és alaptalanul ezzel is őt gyanúsították. Innentől nem volt kiút, Rózsa Sándor tovább csúszott a lejtőn. Egymást követték a lopások, marhaelhajtások, rablások, 1846-ban társaival vakmerő csellet, pandúrnak öltözve kirabolták a moholi községi pénztárát. A betyárkirály csak évtizedekkel később leplezte le akkor már nem élő cinkostársait, a nyolc betyár mellett két községi előjárót és magát Mohol község bíróját is, akik az osztozkodáskor szintén megkapták részesedéseiket a rablott pénzből, kétszáz-kétszáz pengőforintot, ami akkoriban nem volt lebecsülendő összeg, s akik életük végéig élvezték a Tisza menti település lakosságának bizalmát.

AMIT FERDINÁND KIRÁLY NEM ADOTT MEG, azt Rózsa Sándor megkapta Kossuth Lajostól, kegyelemben részesült, cserében viszont 250 fős lovasscapatával rész vett a délvidéki harcokban. A szerb nemzetiségű, de a magyar szabadságharc oldalán álló Damaszkín István verseci főszolgabíró a bánági Perta és Oresica községek körüli ütközetben tanúsított bátorságáért név szerint is kiemeli a betyárt a hivatalos Közlöny 1848. novemberi számában: „Említést érdemel Rózsa Sándor viselete a harcban. Ezen puszták fiát mindenfelé lehetett látni, ő maga kezével hét ellenséget lelőtt, ötöt levágott.” A legyőzettekkel szembeni emberséges magatartását pedig az egyik haditudósító örökítette meg: „Rózsa Sándor sokaknak megkegyelmezett, az aszszonyoknak pedig, kik mellükön a gyermekeket táplálnak, élelmük szerzésére pénzt ajándékozott.” Ez a magatartás azonban nem volt jellemző az egész betyárseregére: egyesekből kiütöközt az haramiavirtus, és az ilyenek a harcot összetévesztették a fosztogatással, szabad rablással. Ebben azonban Rózsa Sándor ártatlannak bizonyult, ezért Kossuth a Honvédelmi Bizottmány nevében 1848. december 15-én megerősítette a korábbi bűnbocsánatot.

A forradalom bukása ismét lehetetlenné tette visszatérését a tisztességes életbe. Újra bujdosni, futóbetyárkodni kényszerült, és immár szabadságharcos múltja is terhelte. Egyre több lett környezetében a besúgógyanus személy, az új politikai helyzetben fennhéjázóan viselkedő, le-

tétbe adott pénzeket megadni nem akaró egykori orgazda, s akire rábizonyult a gyanú, azzal Rózsa Sándor kíméletlenül le is számolt. Erre az időre esik ürményházi kalandja is, amikor társaival a rejtékül szolgáló házhoz közeledő zsandárokkal keveredtek tűzharcba, és megölték Huszka János községi bírót. Fejére 10 000 forint vérdíjat tűztek ki. Évek múltán nyúlra vadászó csőszök véletlenül tévedtek abba a rozstáblába, ahol éppen rejtőzködött, de ő a tanyagazdában besúgót sejtett, vitába keveredett vele, s karabélyával vállon lőtte. Az viszont baltájával Sándor fejére vágott jókorát, majd felesége, lánya és a tanyai béresek segítségével lefogta és megkötözte. A gazda néhány nap múlva a kapott lövésbe belehalt, a vérdíjat, talán, mert úgy vélték, a rozsvetésbe futó nyulat illetné, senkinek sem fizették ki. Rózsa Sándort viszont 1859-ben halálra ítélték. Ezúttal azonban – immár az új uralkodó – Ferenc József, enyhített a szigorú büntetésen. Kufsteinben, majd Theresienstadtban raboskodott, onnan 1866. május 5-én szállították Magyarországra, Péterváradra. Nem tekintették politikai fogolynak, mi több, kényesen ügyeltek arra, hogy ennek még a látszatát is elkerüljék, de ekkorra már Rózsa Sándor személye köré Magyarországon egész mítosz kerekedett. A nép megbocsátott, vagy tudomást sem vett gaztetteiről, az elnyomó urakkal bátran szembeszállt, az üldözői eszén túljáró, népbarát szegénylegényt látta benne. Ez a népszerűség is hozzájárulhatott ahhoz, hogy 1868-ban a királytól teljes bűnbocsánatot nyert, és április végén kikerült a várbörtönből. Ekkori személyleírása szerint „termete közép, arca hosszas, haja gesztenyebarna, homloka magas, lapos, kissé hátranyomott, szemöldökei gesztenyebarnák, szemei szürkék, tüzesek, szűrő tekintetűek, orra hosszú, egyenes, hegyén mintegy kettéhasított, orrlyukai alatt kinyíló orrcimpával, bajusza barna, keményen előreálló, álla hegyes, kézcsuklóin és combjain sebhelyek nyomai láthatók.” (A börtön főfoglárának szavait Edvi Illés Károly királyi biztossági ügyész idézi visszaemlékezéseiben – Emlékeim a szegedi várból, Kecskemét, 2009.)

A KISZABADULÁSA UTÁN SZEGEDEN meghúzó, öregedő betyár azonban minden igyekezete ellenére sem tudott megmaradni a polgári tisztességes útján – múltja, egykori társai, anyagi létbizonytalansága lassacskán visszahúzták az alvilág sötét zónájába, így történhetett meg, hogy részesévé vált az első magyarországi vonatrablásnak is, majd egy téli délutánon társaival kirabolta a tízéves unokájával házában egyedül tartózkodó Huszágh Miklós magyar-, illetve ókanizsai lakost. Az idők azonban megváltoztak, a közbiztonság megerősödött, az alföldi betyárvilág az utolsókat rúgta: a rablók három hét múlva már vasban voltak. A büntetőpert ismét halálos ítélet, majd az azt életfogytiglanira váltó királyi kegyelem követte, de az út az erdélyi Szamosújvár sárga börtönfalai mögül visszafelé, a tágas puszták szabad levegőjére már sohasem vezetett.

CSORBA Béla

LABDARÚGÁS

A hétvégén megkezdődnek a küzdelmek azokban a labdarúgó ligákban, amelyekben érdekelték községünk csapatai. A Sloga ebben az idényben is a Szerb liga vajdasági csoportjában indul, amely a harmadik rangfokozatnak felel meg. A kolóniaiak az első fordulóban a pancsovai Dinamót fogadják hazai pályán. A járeki Mladost az előző szezonban kiesett a Szerb liga vajdasági csoportjából, így a Vajdasági liga nyugati csoportjában szerepelhet. A csapat az első fordulóban a Cement vendége lesz Belcsényben.

A TSK a második idényét kezdi az Újvidéki körzeti ligában. A vásártériek vasárnap 17 óraker a bácsi Tvrdavával játszanak hazai közönség előtt. A belépő továbbra is 100

dinár. A TSK az idényre való felkészülés keretében számos barátságos mérkőzést vívott. Az Illés-napi program keretében 5:1-re nyert a magyarországi Zákányszek ellen, majd ugyanilyen eredménnyel legyőzte az ókéri Obilicet. Ez után 2:1-es siker következett az újvidéki Slavija ellen, majd egy 5:1-es diadal Újvidéken a Borac felett. Augusztus első hétvégéjén a temeriniek Bácsföldváron vendégeskedtek egy tornán, amelyen előbb 2:1-re kikaptak a Bečejtől, majd 3:1-re veszítettek a Čurug ellen. Ez után újabb vereségek következtek. A múlt szerdán a hódási Tekstilac győzött 3:1-re a vásártéri pályán, majd a TSK Szenttamáson vendégszerepelt, ahol 2:1 arányban alulmaradt az Elannal szemben.

A negyedik községbeli csapat, a Sirig az Újvidéki liga első fordulójában a Čenej ellen játszik idegenben.

Jurtát kapott a Hunor



A hétvégén került megrendezésre Bugacon a II. Ősök Napja elnevezésű rendezvény, melyre a Hunor Íjászegyesület tagjai is ellátogattak. A háromnapos ünnepség hagyományörző jellegű volt, lovas-, íjász- és harci bemutatók, történelmi előadások szerepeltek a programban. A Hunor már korábban felvette a kapcsolatot a rendezvényt szervező Magyar Turán Szövetséggel, melynek tagjai nem kis ajándékkal lepték meg a temerini íjászokat: egy tizenkét személyes kazah-magyar jurtát ajánlottak fel az egyesületnek, így módon ismerve el eddigi munkájukat, valamint így ösztönözve őket a további hagyományörző tevékenységre. A Hunor Íjászegyesület nagyon örül a rendkívül értékes ajándéknak, és ezúton is szeretne köszönetet mondani a Magyar Turán Szövetségnek. Az ajándék jurta a bugaci rendezvényen is fel volt állítva, így a tagok még nem hozhatták haza Temerinbe, de hamarosan erre is sor kerül. A Hunor Íjászegyesület a tervek szerint minden hagyományörző rendezvényén felállítja majd a jurtát, amit az érdeklődők majd kívülről és belülről is megtekinthetnek. A képen a temerini íjászok az ajándék jurtával.

Cs. R.

nyugalomban vannak, és csak a talaj megbolygatása után, a felszín közelébe kerülve kezdenek csírázni. Rendszeresen kaszált réteken, erdőkben nem tud megmaradni, parlagon hagyott területeken, utak, vasutak, csatornák mellett azonban gyakori gyomnövény. A növény virágzása július elején, közepén kezdődik, és egészen késő őszig tart. A virágpor szóródása legnagyobb mértékben július végén és augusztusban történik. A virágport a szél száz kilométerre is elviszi.

A parlagfű-allergia megelőzése a növény irtása lenne, ez azonban sziszifuszi munka. (A görög mitológia szerint Sziszüphos thesszáliai királyt a Holtak Birái arra ítélték, hogy egy hatalmas sziklát gurítson fel a dombra, de mire felért, ereje elfogyott és a szikla visszagurult, és minden kezdődött elölről az idők végezetéig). A szél messzire elviszi a parlagfű magvait, a kiirtott növény jövőre ugyanazon a helyen és újabb helyeken is kinő. Az irtás sok pénzbe és fáradságba kerül, a pénz pedig hamar elfogy, mint Sziszüphos ereje.

A betegség nem gyógyítható, de modern gyógyszerekkel a tünetek jelentősen csökkenthetők vagy meg is szüntethetők.

Dr. MATUSKA Mihály

Virágzik a parlagfű

Gyermekkorunk tréfás, beugratós találós kérdése volt, hogy hol kaszálják a szénát? Nem a szénát kaszálják ugyanis, hanem a fűvet, és amikor a fű megszárad, széna lesz belőle. Aki viszont szénanáthában szenved, annak nincs kedve a szénával tréfálkozni, mert kaszálás előtt a fű virágzik, a szél szétviszi a virágport, ami túlérzékeny embereknél orrfolyást, orrdugulást, könnyezést, orr- és szemviszketést okoz. Ezek a tünetek jelentkezhetnek szezonálisan, amikor a fűvek, gyomok, fák virágzanak, de tarthatnak egész éven át is, ha az egyén a házi porra, állati szőrre, tollra vagy a penészre allergiás.

Az allergia túlérzékenységet jelent. A szervezetbe behatoló idegen anyagok ellen a legtöbb ember szervezete észrevétlenül reagál, túlérzékenység esetén azonban ez a reakció túlméretezett, káros, súlyos esetben például penicillinsókk vagy halálos rovarcsípés esetén az egész szervezet pusztulását okozhatja. A virágporon kívül túlérzékenység alakulhat ki ételekre, gyógyszerekre, rovarcsípésre, kenőolajakra, fémekre stb. Régebben a fűvek virágpora váltott ki leggyakrabban allergiát, innen ered a szénanátha elnevezés, manapság azonban a parlagfű-allergia a leggyakoribb. A múlt század hetvenes éveitől a parlagfű nem okozott jelentős méretekben túlérzékenységet, azóta azonban egész Európában elszaporodott, és valóságos népegészségügyi problémát okoz, mivel minden tizedik ember enyhébben vagy súlyosabban allergiás erre a gyomnövényre.

A parlagfű egygyári növény, a magvak beérése után az első fagyok beálltával elpusztul. Rengeteg magvat termel, tavasszal a talaj felső rétegeiben lévő magvak kikelnek, a mélyebben fekvő magvak évtizedekig



TEMERINI ÚJSÁG

Helyi független tájékoztató hetilap. Temerinke novine, nezavisni informativni nedeljnik na mađarskom jeziku. Alapító és főszerkesztő: Dujmovics György (D). Közreműködött: Mórincz Csece Magdolna (mcsn, ●), Töröcsik Nagy Tamás (TNT), további bedolgozó munkatársak Góbor Béla (G. B.), Ökrész Károly és mások. Kiadó: Temerini Újság Kispári Műhely. Cím: YU 21235 Temerin, Petőfi Sándor u. 70/1., tel.: 843-750. A lapban megjelent cikkek nem fejezik ki szüikégszertien a kiadó véleményét. A meg nem rendelt kéziratokkal a szerkesztőség gazdálkodik. Kéziratokat, fényképeket, elektronikus adathordozókat stb. nem őrzünk meg és nem küldünk vissza. Terjeszti: Koroknai Károly, Temerin, Pasics u. 26., tel.: 842-709. Az apróhirdetések és reklámok leadhatók személyesen vagy telefonon a szerkesztőségben, a lap terjesztőjénél, továbbá a JNH utca 229. szám alatt, tel.: 842-178. A Temerini Újság 1995. március 16-ától jelenik meg öfenfentartó magánlapként. Nyomda: Temerini Újság. Regiszterszám: NV000530. CIP – Katalogizacija u publikaciji Biblioteka Matice srpske, N. Sad. COBISS.SR-ID 103792391

ISSN 1451-9216



MEGEMLÉKEZÉS

Drága édesapánk, már 23,5 éve, hogy nincs közöttünk 3,5 éve pedig édesanyánk is árván hagyott bennünket.



ZARNÓCZKI József
(1916–1990)



KOVÁCS Margit
(1919–2010)

Múló a világ, virágs le hull, csillag leesik, minden megavul, legszebb örömrünk vígnapja lesz áll, mindent megemész a sír, a halál. De túl a síron, ezt vallja hitünk, valódi hazánk partján kikötünk.

S amíg itt, a szívünk mély gyászban eped, ott szűnik a könny, s a seb beheged. Ó, drága remény, jer, szállj le ide, ide, ó, szállj le, s ülj sír fölibe, s ha a kesergő sírva fakad, nyugtassa meg őt a biztató szavad.

Az Úr Jézus örökjön lelkük felett.
Emléküket kegyelettel megőrizzük.

Bécs–Temerin

Lányotok, Borbála, fiatok, József, unokáitok, Magdi, Józsi párjaikkal, dédunokáitok, Izabella, Ágnes és Andrea

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú egy éve, hogy nincs közöttünk drága fiam



MAJOROS Imre
(1954–2012)

Drága emléke
szívemben
örökre megmarad.

**Édesanyja,
Erzsébet**

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú egy éve, hogy nincs közöttünk szeretett édesapánk



MAJOROS Imre
(1954–2012)

Istenem, sügd meg neki halkan, lágyan, szőlj hozzá, hogy ne zavarjam: álmomban keressen meg engem, még egyszer hadd lássam, hadd öleljem!

Nem szólnék róla, hogy gyötör a bánat, csak hadd lássam, hadd öleljem!

Nem szólnék róla, hogy gyötör a bánat, csak hadd lássam még egyszer drága édesapámat!

Hadd legyen nekem ez a legszebb álom! Sügd meg neki halkan: én mindennap várom.

**Emléked fájó szívvel
örzök lányaid,
Valéria és Veronika**

MEGEMLÉKEZÉS

Augusztus 17-én lesz másfél éve, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk és apósunk itt hagyott bennünket



VARGA István
(1933–2011)

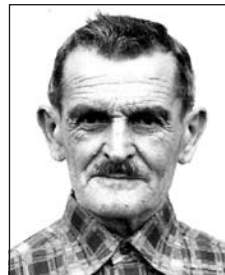
Egy könnycsepp a szemünkben érted él, egy gyertya az asztalon érted ég. Egy fénykép, mely őriz emléked, s egy út, mely elvitte az életed...

A bánat, fájdalom örökké megmarad. Mindig velünk leszel, az idő bárhogy is halad. Nyugodjál békében!

Emlékét őriz szeretett felesége és családja

MEGEMLÉKEZÉS

Vasárnap, augusztus 11-én volt 20 éve, és szeptember 28-án lesz 18 éve, hogy nincsenek közöttünk szeretteink



KOVÁCS Károly
(1914–1993)



**KOVÁCSNÉ
NÉMETH Rozália**
(1916–1995)

Nem múlnak ők el, kik szívünkben élnek, hiába szállnak árnyak, álmok, évek, az emlékek újra és újra visszatérnek.

A jóságotok és szeretetetek örökké a szívünkben él.

Emléketek szeretettel őrzik szeretteitek

Miserend

16-án, pénteken 8 óraor: egy elhunytért.

17-én, szombaton 8 óraor: a hét folyamán elhunytakért.

18-án, évközi 20. vasárnap, a Telepen 7 óraor: az elh. Hajdúk szülőkért, a Hajdúk és a Vámos nagyszülőkért, a plébániatemplomban 8.30-kor: a népért, 10 óraor: †Ladik Ilona és Kohanez Károlyért.

19-én, hétfőn 8 óraor: egy elhunytért.

20-án, kedden Szent István király ünnepén 10 óraor: †Bicók Istvánért.

21-én, szerdán 8 óraor: †Kurilla Sándorért, Kurilla Erzsébetért, a Kurilla és a Varga nagyszülőkért.

22-én, csütörtökön 19 óraor: †Lepár Margitért, Zelenka Istvánért, Lepár Jánosért és Nagy Máriaért.

A plébánia telefonszáma: 844-001

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett édesapámtól, ótatától és dédapától



DROZLIK József
(1929–2013)

A halállal megküzdeni nem tudott, mert ereje elfogyott. Búcsú nélkül távozott, akiket szeretett, itt hagyott. Szomorú minden napunk, mert üres az otthonunk. Nincs többé, aki minket hazavár, mert elszóllította tőlünk a kegyetlen halál. Üres a családi otthon, hiányzik az apai szeretet. Adhat az élet kincset, palotát, de egyet nem adhat kétszer, igazán szerető apát!

**Emlékét őriz lánya,
Klára, unokája, Karolina,
unokaveje, Milorad
és két dédunokája,
Enikő és Natasa**

Köszönetnyilvánítás

Fájó szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, utcabelieknek, a vadászegyesületnek, akik szeretett halottunk



DROZLIK József
(1929–2013)

temetésén megjelentek, koszorú- és virágadományokkal, valamint részvényt nyilatvással fájdalomunkon enyhíteni igyekeztek.

Nyugodjon békében!

**Emlékét megőrzi
a gyászoló család**

Egyházközségi hírek

Rózsafüzér-imádság szombaton, aug. 17-én 18 óraor a telepi szabadtéri lourdes-i barlangnál.

Szent István király ünnepén, aug. 20-án, a szentmise de. 10 óraor lesz a plébániatemplomban.

VÉGSŐ BÚCSÚ



ERDÉLYI András
(1956–2013)

Hirtelen elmentél,
egy perc alatt, számunkra
csak a fájdalom és
a gyász maradt.

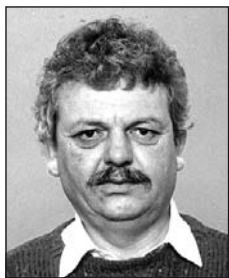
Kicsordul a könnyűnk
a sírodnál, mélységes
a fájdalom, hogy távoztál.

A búcsúszó, mit nem
mondtál el, elmaradt,
de szívünkben örökké
velünk maradsz.

**Szerető felesége
és családja**

Köszönetnyilvánítás

Ezúton mondunk hálás kö-
szönetet mindazoknak a ro-
konoknak, szomszédoknak
és ismerősöknek, akik sze-
retett férjem



ERDÉLYI András
(1956–2013)

temetésén megjelentek, a
kegyelet virágaival és rész-
vétnyilvánításukkal fájdalom-
munkon enyhíteni igyekez-
tek.

Legyen áldott és
békés a pihenése!

A gyászoló család

VÉGSŐ BÚCSÚ

Fájó szívvel búcsúzunk sze-
retett édesapámtól, apósom-
tól, nagypapámtól és déd-
nagypapámtól



DROZLIK Józseftől
(1929–2013)

Gyászba borult a szülői ház,
felejthetetlen marad a nap,
amikor bennünket
itt hagyta.

A búcsúzás mindig fáj,
de a legjobban az fáj,
hogy el sem búcsúztál.

Maradt a bánat,
egy néma sírhalom,
szívünkben örök gyász
és fájdalom.

**Emléked őrzi lányod,
Angéla, vejed, két
unokád, unokamenyed,
unokavejed és
két dédunokád**

APRÓHIRDETÉSEK

- Hat hold föld eladó Gospodinci és Zsalya között, a vasútnál. Telefonszám: 063/504-419.
- **Malacok eladók. Tel.: 060/7-685-006.**
- Szőnyegek mélymosását vállalom. Telefonszámok: 062/898-57-72, 843-581.
- **Használt balkonajtó és ablakok eladók. JNA 80. Telefonszám: 064/40-59-442.**
- Bálázott hereszéna eladó. Ady Endre u. 25., tel.: 851-669.
- **Tritikálé eladó. Bosnyák utca 30. Tel.: 841-073.**
- Keresek megbízható embert, aki a házkörüli füvet rendszeresen vágja. Érdeklődni a Nađ Kosta utca 9.-ben, tel.: 841-633.
- **Eladó kisebb traktorpótkocsi, valamint régi ajtók és ablakok, olcsón. Telefonszám: 065/678-57-17.**
- Összkomfortos kétszobás lakás kiadó a központban, a Kossuth Lajos utcában. Tel.: 065/678-57-17 (15 óra után).
- **Fürdőszobás ház kiadó a Tancsics Mihály u. 23.-ban. Érdeklődni a Tancsics Mihály u. 23/1-ben. Ugyanott cukormentes szőlő- és körtepálínka. Telefonszám: 845-219.**
- Ház eladó a Petőfi Sándor utca 66.-ban. Érdeklődni a Néprfront u. 36.-ban, tel.: 843-402, 069/1940-035.
- **Kukoricafelvonó és többéves eperpálínka eladó. Telefonszám: 063/853-18-13.**
- Számítógépek javítása és összeszerelése, valamint használt gépek árusítása. Tel.: 061/602-70-59.
- **Kerti hereföld kiadó, lekaszálni és elvitelre. Perczel Mór u. 26., telefonszám: 844-578.**
- Vásárolok használt (működő és működésképtelen) számítógépeket, alaplapokat, processzorokat, memóriákat és bővítő kártyákat. Telefonszám: 069/622-450.
- **Házi barackpálínka eladó. Telefonszám: 063/513-271.**
- Ház eladó a Magyar utca 7. szám alatt. Érdeklődni a 843-753-as vagy a 060/58-43-453-as telefonszámokon.
- **Alig használt 80 köbcentis Solo 423 Port atomizőr ködpermetező, két Lampart (6,8 kW) és egy Alfa (7 kW) gázkályhák, öntött vaslapú Plamenpraktik gázparhelt (8,75 kW). Telefonszámok: 021/844-458, 065/88-444-58.**
- Jutányos áron eladó szobafestőknek kerekében guruló, öszszerakható 4 m-es alumínium- és 10 méteres vasállás, kitűnő állapotban, valamint 25 literes kompresszor, elektromos falcsiszoló gép és tapetázó asztal. Tel.: 060/58-43-753.
- **Tetők és kémények javítását vállalom, cserépatrakást, szélvészka cseréjét, malterozást, betonozást és egyéb házkörüli munkát. Ugyanitt tüzelős sparhelték és kályhák javítása. Telefonszám: 063/19-16-164.**
- Szőnyegek, bútorok és járművek belsejének mélytisztítását vállalom, lehet a helyszínen is. Tel.: 061/603-70-44.
- **Rendelésre mindenfajta bútor készítése méret és ízlés szerint: beépített konyhasarok, szekrény sorok, beépített szekrények, különféle asztalok hozzáférhető áron. Telefonszámok: 844-878, 063/880-39-66.**
- Vásárolok rosszvasat, sárga- és vöröszet (messzinget), bronzot, alumíniumot, motorokat, autókat, kádakat, kályhákat, villamos készülékeket, hulladék kábelt. Legjobb ár, fizetés készpénzben. Tel.: 064/468-2335.
- **Temerin központjában ház eladó. Telefonszámok: 062/89-77-964, 062/13-27-278.**
- Okleveles magyar nyelv- és irodalom szakos tanár magánórát ad. Telefon: 842-178.

További apróhirdetések a 6. oldalon

MEGEMLÉKEZÉS

Fájdalommal emlékezem
szeretett férjemre, aki már
egy éve nincs az élők kö-
zött.



MAJOROS Imre
(1954–2012)

Egy nap búcsút intettél
a nyárnak, én mégis
szüntelen visszavárlak.
Nem látom már
kedves arcod, sem
szelíd mosolyod,
elmentél már egy éve,
köddé vált alakod.

Kitéptek szívemből,
mint a fát.
Hiányzol, mondd,
hallod-e odaát?
Meleg nyári nap van
most is, belül mégis fázom.

Eszembe jut
sok-sok emlék, láthatatlan
kéz simít meg, gyertya
lobban fényesen,
úgy mentél el,
ahogy éltél: csendesen.

**Emlékét örökre
szívébe zárta
szerető felesége, Mirjana**

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú egy éve, hogy
nincs közöttünk szeretett
édesapám, apósom, nagy-
apánk



MAJOROS Imre
(1954–2012)

Jóságod, szereteted
örökre bennünk él,
de sajnós, ajkad már
rég hallgat, nem beszélsz.
Szerettél élni,
sokat küzdöttél, hogy
családod boldog legyen,
hiányt soha ne szenvedjen.

Annyi erő, kitartás volt
benned, sokan csodálták
is magasztos küzdelmed.
A sors gyakran rosszul ítél,
jót nem kímél.

Életutad dicső volt,
könyveink az emlékekben
mindig téged kutatnak,
érted a virágok is
sírodon bús
harmatkönnyet hullatnak.

**Emléked fájó szívvel
őrzi lányod, Mária,
vejed, Željko, unokáid,
Tijana és Dijana**

MEGEMLÉKEZÉS

Augusztus 18-án lesz egy
szomorú éve, hogy szere-
tett édesapám örökre eltá-
vozott közülünk.



MAJOROS Imre
(1954–2012)

Volt egy ember,
akit nagyon szerettem,
de a mai napon
örökre elvesztettem.
Nem tudom elfojtani
a sírást, ő volt az én
egyetlen édesapám.

Egy lélek távozott tőlünk,
hiánya a mai napig érződik.
Emlékek kísérek
és szorítják a torkom.
Nélküled néma már
az éjszaka,
minden nap egy gondolat –
HIÁNYZOL, APA!

**Emlékedet örökre
megőrzi lányod, Mária**

ZSendl kőfaragó
Selymesi Imre vállalkozó
064/186-46-16
063/895-15-63
Becse, Szervó Mihály utca 63.



A VAJDASÁGI MAGYAR SZÖVETSÉG

SZENT ISTVÁN-NAPI RENDEZVÉNYE

BÍZZÁL!

2013. AUGUSZTUS 17., PALICS

Bízzál, s virágzóbb századokat remélj!
Elődeidnek szép kora visszatér!

/ Berzsengi Dániel /



PROGRAM

15,00 órától

Kézműves kirakodóvásár Palicson,
a tóparti sétányon

17,00 órákor

Ünnepi szentmise a szabadkai
Szent Teréz székesegyházban,
celebrálja **dr. Varga Lajos**, váci segédpüspök

18,00 órától

a Szabadkai Fúvószenekar vendégváró koncertje

18,45 órákor

a kúlai Balla Georgina – szólóénekes – és a
kúlai Nép kör Magyar Művelődési Központ
Ibolya gyermek-néptáncgyűjtésének fellépése

19,00 órákor

Ökumenikus kenyéráldás

Beszédet mond:

dr. Fazekas Sándor,
Magyarország vidékfejlesztési minisztere

Pásztor István,
a VMSZ elnöke

*A Himnuszt és a Szózatot a nagybecskereki
Emmanuel Kamarakórus adja elő.*

20,00 órákor

Korál-koncert